

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 5.

AUTOGRAFY BIBLIOTEKI ZAKŁADU NARODOWEGO IM. OSSOLIŃSKICH

1983. Woronicz Jan. List do Jana Radziwiłła, woj. nowogródzkiego 1699.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Liście Wielmożny entymy Dobrodziuci



Sztetyn 27 Krol Rome wyiachal w Warszawie d 25 Sientis
 o Dnustey godzime wnoy. z Dambu wyslyt sy o
 pignety a potem banit sy roznie a najd turcy u
 Krolewion Ksiazow y z tamtogo iachal do Kasy
 na noc dwie mił za Stoniem. z tamtogo ma ra
 cha na Louier y Dandri u Ksiaz Prymasa. tego dnia
 wyiadam swego Karat sobie przynieść Komput Woy.
 Icha nasrejo Koronnego. post Ksiazów bellicy. y tam.
 Linzysy sy wnoim pchou gorie sy pia syllo go.
 by m. Kachowski. wdy Kachowski. Kapitella na
 Kamieniackiego. Kapitella Chetmshiego. Pano
 Czackiego. P. Grebena wignysy tam sam liquidu
 wat Woysho. y marat. primario Dmarano Sreby
 Anyskius Chomgni Krolewion Kachaba. Niebojsy.
 na Bishupa Kachowskiego. Karsy Szirumwiednie
 .go

z Pana Zadeckiego. Pancernych i w polskiemu uniwionno
Grydziesi i kilka tych ras ktore konseruowano w Fryst.
his po Frydziesi Koni uniwionno opowz Krolewstwiis
z Hermanus. Regimentow takze uniwionno niemato
miedzy inpheni i samego umlano i Dobrobricia takze
Mii B. Fransty Halickiego. Sam Krol marat nierdaigne
sib na decydy P. Hermanow. i kiedy Mii B. Krahowski
umaniatse oto ie to na mniesta padnie inuidia bo to sy
zastrawione Regimenty. na Pograniczu i in hostio cause
rozparaty. Trieba seb konseruowac. nato po Franusku do.
pomediat powtaraigne ezinsto Laisse parler et moyseme
font debout. dostato sy i P. Genralowi Wielkopolskiemu
Diedzi Ptochiemu Mii. Posharbiemu Koronnemu Krown
takze pomarat Regimenty tandem az za niem ierdzili
na doleg tednie po pittorasza porzy narnaizt arepke
poruciano. Woysska numerus reduktus do Podylony
niego Regimentu 1200 ludzi. utrolony tyler i alle mirgo.
wrm. takze 1200. Materja Hblngska his medijs set
Penatys konfiliu concludonana. ze Krol sweni pinyndomi
ma Zliberowac Hblng oclazonat sy, sam ras potrebuje
aby for Summa Kista przyznata iennu Samemu na Mal.
boru, i Potoncie co utitnie. insuper Zeby miat Pri.
Sidus

+

Inoie wstajne wtych Forreath sityty signie tuzi: podpisat
to Senatus Consiliu Xie Prymas. a tasy Inoie zly napi.
sawpny go. P. wda Kwalowski prawnie coitus bo niekwest.
tylko ze mu obiecano consensa ad cedendu' Betelkiego z
Kubiesionskiego Statutu, a potem elusus rossat. Xie
Kancelij Litewski Biskup Warminski wda malowielki
wda Cierniechowski Podkanclerz Litewski y wda malow.
ski: us Inb. Kwalowski opposuit se contradicowat se.
mu y podpisac niechiat luto byt toties requisitus od
Kwta. psetat po niego. nawet tuzi y drogę przypetat
pp. Prsharbirds Kannae y Litewskiet. ulm persuasione aby
to ucymit. jednak radny miaz. adcheg. Inb. wda Wilenski
Kasztelan Wilenski wda Potochi. także podpisal signie
cheg. tego Senatus Consiliu. to ras podpisowane. iwi na przed
miesie u Pana Starostwskiego Inoie przed stat Lebenant.
Generat iego. Baro. sz. szym upisuy wasterpaci z talu.
nyid alicy Kiolewskiid. e ominentur futurum malum wty
czyrnie napisy. Woysho iego ialwizno niezachodri: to
co iest Litwie, y w Rusiach. okoto tez wafsprawy circum
lita, y w samey wafsprawie iest niemato Niemcow. Kioh.
teraz iedrie do Ciepki do wud. y zmalzy baro asisteny
nity z napisy Potolskiid niea szmie mu. takowa ordynacia
iego. zeby ar. in octobri. tak Inoie iego ialu tez

#

y zaurineysi Jdne w z niem mag iachai. ^{Stawali w procy} iednak wyznie
 zebz Kto ex ministis iachai. Lubo sz poobierynali saki
 y z senatorow. Xie ind Prymus ma sam powroci do waspiany
 na ktorego prziazd mag Jdny. ielka y niee Confiliis pri
 . wntam. In P. Krahswoli nieodiednie, byca po tery konferency
 Fleming. oderwat sz z praurrentiz o L. Kanusianly Lite
 . w huj. Deklaracyni pried silubem in parata geunia wintin
 oddae do wynt Xrnz Jhu Kanuleryny. O Interessie um
 m Dana y Dobrodiecia ralyng cyz nyz relaty. tego dnia tue
 . dyna Krol wyierwrit dopiero S. wdy. raudtausz nyz do sietie
 ad formalia monit. In P. Bmnie a Interessie Int. wdy mo.
 . witem dze obfiernie wntem Jny. exponendo rationes ee
 Konierwie trieba uspokoi Krol wchit iahoi to more byz
 . liedy niemasz pienizny iam wchit wgnie ad media pryzstoz
 . pried potneba. Zgoda na to wchit Krol ia na pryzstoz forma
 . lam, iuz to a Bechlingiem z poretuduyne. tak tedy po tem wchit
 . wda iez tu wupiec ieden moncholi Krosenmyne dinnai dwa Ty.
 . Jiana Salerni cyzli wgniz padeymnie sz raptacie te sumny
 . tytko mu trieba to potynnie, um od pomedriat ze ia oten
 . Stugu niemiem y nicieajem informatus. nato wchit obierny
 . ue sobie cyzli tu gotowe wlyne pienizade cyzli ichore
 . kae niemieciee polij ia tedy nolens uolensque pryzstae
 . musiaten nato. Wupiem ras tymie tak konstitut. iz
 . mu ma dac assecuraciz na Siebie S. wda malbowli

a oiaz y assignatij do S. Becklingu az na Sarmarckij
 Sity do Lipska na nowe lato. a Beckling dat do m^oz
 moich Karte wten sens ie ia assignatij na ^m Dale.
 # w^o acceptur^e y raptur^e deklaracij ukolem przyj^etych
 pod cins Sarmarckij Lipskiego na nowe lato. nihil tedy re-
 stat tytko reby S. Tura dat Assignatij ktorey ieficze
 nie dat. obiahat ra Kistem. y do swego powrotu Karat
 mi ciella gozi on reiar a Wiedzie Kistem. ale wpr^odo
 do Prus. do Danzka apotem do Sazony, y tona tego
 wstata sy tu wstawianu ale rabie ra tego powrotu
 odiedre z nim pospotu. Niemieie rallo daley rescedent
 iereli ten Kupiec na nieramiedzie wtorym ia ex postu
 f. nator d^o w^ote. on deklarowat. byle ni tytko dano assi-
 gnatij wedlug zdania mego moge y w^otylicze ra summy.
 Jam sy teri resplowat. ustgmpu tych dwoch dysieny Da-
 lewa hac conditione reby mi documenta policant tego
 stuzgu, ktory ponada ie ma miec ialuist Karte. y podpis
 um m. Sana y Sobowriia. Inadna potem moie G^o d^o
 etem re Kupcem Sprawa byle tytko ialu reiar te pa-
 nignadre Gliberowae. S. Tura ponowci pewnie futro.
 rorumieie ie iur firahter S^o w^ony sy ia materia nafia.
 Im P. Podhomoy. Pienysli bylam cieszibi barlo
 na moie, chiat Koncerne abym mu dat Karte nadna
 Dysigne Talerow od um Sana assignowane a ienu
 Woiend^o

27. 1. 1754. m^oz malowaluj^e daw^o in Solutione. P. 27. 1. 1754.

Malborski miał dać assignację na trzy Summy. Co więcej
 z tego wymógł Kompu że tego uwinie niemomy ładny
 miary. dąsły Inoie raie. Jereli tedy Stwier Samuel wie
 bei pienizny przędzie odiahu, Tawcrasu rufu Dobro.
 orieni rari condulere rebus suis. y albo Deputatem te
 poriem mupathien na Dybunat Cwstae albo też saluo
 meliori iudicio umm. Pana y Dobrodzieia per Strepit
 Junis zniem postępnie sobie doży dosyc omni Ciuilitate
 zniem postępowalimy. beżego molestouat żeby grie.
 .ie iakubolurk dat respons na tak wiele listow pibaryd.
 do umm. Pana y Dobrodzieia. Ja ragnu iereli San Bog da
 ze odbiere pienizny wedlug umm. by Dobrodzieia uolharus
 y Informacy uścielney. Spinniszy sy, reuta do Luoua poia.
 do apriod bei unmysnego dąsły zniem o sobie An. Jesus
 nie tedy apriod do domu a potem na wotyn na serm
 .mily Deputachi. z tamtędn ras do umm. Pana y Dobro.
 dzieia riadę obłapie ra nogi, et referre ea iakw sy tu
 pracowato o koto Interessa umm. Pana y Dobrodzieia
 rawet też niemogtem uścielney disbreij aby mi uolharus
 pwsab. sistentia tenre p. uia obmyslit, uścielno mi
 uwrut. ze bendre Satisfactia. barzja otem. wy. St. d. pi.
 .tar de me. take uścielno byta Consolatio moia. Sam rna. raga
 o. obie. Papiery też umm. nieczynig ddam do ragnu umm. Pana
 y Dobrodzieia iereli pienizny melodbiow. A tenaz u stupi
 moie San. luenum raleinisy iereltoni. Zostanam
 umm. Pana y Dobrodzieia byzli
 . nym y ragnu s. ragnu stupi
 Jan. Worum.

+

Trybunat w X L.

Trybunat główny w X L. iuxta Codificationem Iuridicam
ordinationem, y porządkiem Trybunatu w X L. w Holu 1828
postanowionego in toto approbujemy. A że rożni dani
ty obni Deputatami in aggravationem Strwa do Trybu-
nata, Dekreta otrzymuig, przy porzywaznie in contemptum
prawa y Constitucij ex quo Iudex, Senator, Commissarius
et nuntius in elationem allegowanego, non consentiente
Parte, tedy takowe Delicta moy miei niemaig, y spra-
wy in integrum restitui ponimny lege presentis postana-
wiamy. etc.

Castimie iur. usque ad mortem, morte albo zjebig przy-
wizig albo teri bez umyelnego d. epl. l. m. m. D. m.
y Dobrodzieciowi gdy i tena ty party niepodobna g. to
presta.

Na mirachos y supronos Driymley iur. nam podpike
Ktoy przynioz epl. albo teri bez umyelnego d. epl.

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.